

JÖVŐ

Taxa postală platită în numerar
conf. apr. Nr. 59352/947

1947 decembrie 12 PÉNTEK
III. évfolyam, 866 szám

Felelős szerkesztő:
PALASTI JÓZSEF
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Arad, Bulev. Regina, Mar 12
Telefon: 20-76

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Franciaország nem akar USA gyarmattá lenni!

Szakadás a francia szociálista pártban

PARIS. A Francia Szociálista Pártban egyre növekvő elégedetlenség, amely szembe fordulást jelent a jobboldali klikkek politikájával, kulminált. A párt több vezető személyisége bejelentette, hogy szakít ezzel a politikával. Felhívással fordultak minden hű szociálistához, hogy csatlakozzék a forradalmi szociálista mozgalomhoz.

Egyébként Le Havreban a választások bebizonyították, hogy a Francia Kommunista Párt politikája a dolgozó tömegek teljes helyesléssel találkozik. Míg az ugynevezett középpártok teljesen elforgácsolódtak, a Kommunista Párt adott szavazatok száma megnövekedett. A L'Humanité megállapítja, hogy a francia dolgozók nem hagyják magukat megfé-

lemlíteni, Le Havre nem akar amerikai kikötővé válni és Franciaország nem akar USA gyarmattá lenni. Bár a franciaországi általános sztrájk befejeződött, számos városban a munkások még nem vették föl a munkát. Így Marseilleben a étkemunkások, autóbusz és villamos alkalmazottak ma reggel nem jelentkeztek munkahelyükön.

A „fülemű ember”

a régimódi igazságszolgáltatásnak ez a versziformát jellemre az a korántsem elszigetelt történet, „versben elbeszélve”. Nem a múlt kérépet, sőt kérépet adott s ha évtizedek előtt írta is művét, sajnos az a helyzet, hogy a jogszolgáltatás terén nem sok változott azóta. Bíróságot igénybe venni, főképp a kisember számára, annyit jelentett, hogy véget nem érő, hosszadalmas bonyodalmakba keveredik az igazságkereső s a peres ügy örökségője felfalt jövedelmet, minden mozgósítható anyagát, mert mindent megették a költségek.

A kisember számára ezer akadály, ezer nehézség zárta el a jogszolgáltatás útját. Drága és nehézkes volt az igazságszolgáltatás, s bizony rosszul járt az, aki nála hatalmasabb, anyagakkal bővebben rendelkező ellenféllel került össze. A földi ember számára még a városi dolgozónál is jobban megnehezítették a jogszolgáltatás igénybevételét, mert minden egyéb nehézség mellett, még messze is volt a bíróság, nehezebben elérhető a hely, ahol az igazság ügyét mérlegelték.

De mindennél súlyosabban nehezedett a dolgozókra, a nincstelenekre a bürokrácia igazságszolgáltatás, amelyet teljesen kiszajátított az úralkodó osztály. Ha az erőszakkal nyomorban tartott nép valamelyik éhezője életet lopott, lesújtott a bíróság büntető ítéllete. Ha a földi kisember egyetlen tehénkéje tilosba tévedt, kész volt az ítélet. Ha az erdőben „fát loptak” azok, akiknek otthonában legnagyobb tételben is csak elvéve lobbant fel a tűz melege, elkerülhetetlenül bekövetkezett a megtorlás. S ha azok, akik a nincstelenekért, a jogfosztottakért szót merék emelni, a hatóságok kezébe kerültek, majd bíróság elé állították: nem volt kimélet, nem volt embereskedő meggondolás, nem volt „emelkedett” szempont, mert a bíróságok ugy osztogatták a tizéveket, a börtönt és kényszermunkát, ahogyan bizony nem osztogatták a legelveteműlebb, megrögzött rablógylkosok ügyében sem.

Most ennek vége. A népi demokrácia elveti érvényesülnek az igazságszolgáltatásban is. Patrascanu igazságügyminiszter, a reformok megvalósításában elhaladó Román Kommunista Párt törekvéseinek és célkitűzéseinek szellemében megvalósította az igazságügyi reformot, amelyet a nép törvényhozása megszavazott. Meggyorsul, egyszerűsödik, hozzáférhetőbbé és elsősorban igazságosabbá válik a jogszolgáltatás, amelyben végre helyet kapnak az ország fenntartói, a dolgozók.

A népbírók szerepe az igazságszolgáltatás munkájában sorsfordulást jelent. Döntő fontosságu ez az újítás a múlttal való szakítás hatalmas csatájában. Az igazság mérlege azoknak kezébe kerül, akik felett eddig csak ítélkeztek, akiknek eddig csak paniron voltak jogalki. Az igazságot jogába íktatják s ezt a jogot most már senki sem vitathatja tőlünk!

A tervszerűség és munkásöntudat novemberben is emelte az ország ipari termelését

BUKAREST. Az ipari és kereskedelmiügyi minisztérium nyilvánosságra hozta a gazdasági életben novemberben elért eredményeket. A termelés növelése határozott vonalban halad, a textil-, élelmiszer-

és a petróleumiparban külön eredményeket értek el, megmutatkozik a termelési terv eredménye. Természetesen ezek az eredmények nemcsak a szervezés következményei, de a munkásosztály öntudatos, lelkes

munkakészsége döntő tényező a termelés emelésénél. A termelés terén elért eredmények a szabadság és megszerzett jogok védelmét szolgálják és biztosítják.

Általános sztrájk Rómában

RÓMA. Az olasz fővárosban az elmúlt éjjel kihirdették az általános sztrájkot. A munkakamara kivételesen engedélyezte ma reggel a lapok megjelenését, amelyek közölték a sztrájk kihirdetését. A sztrájkot már 24 órával előbb megakarták kezdeni, de haladékat ad-

tak, hogy a kormány tanulmányozhassa a munkásság követeléseit. A sztrájkot a munkásság követeléseinek nem teljesítése robbantotta ki. Az olasz tömegek szigorú vizsgálatot kértek annak a fasiszta büntetésnek ügyében, amelynek során a fasiszták egy

fiatal fiút megölték. Kérték 10 millió líras közmunka megkezdését és karácsonyi ajándékokat 70.000 római munkanélküli számára. Az olasz kormány a közmunkákat hajlandó volt megkezdeni, de a munkanélküli segély ügyébe nem egyezett bele.

Palesztinában

Az ellenségeskedések beszüntetésére szólította fel a zsidókat és arabokat az angol főbiztos

JERUZSÁLEM. A palesztinai angol főbiztos felszólította az arabokat és zsidókat az ellenségeskedések beszüntetésére. Jaffa város vezetősége tegnap felkérte T. L. Aviv polgármesterét, hogy közvetítsen fegyverszüneti tárgyalásokat. Hajfában tegnap egy brit katonát megöltek.

Aláírta az angol király a Burma függetlenségéről szóló törvényt

LONDON. Az angol király aláírta a Burma függetlenségéről szóló törvényt és ezzel a százéves burmai uralom végét ért. Ez 1776 óta, amikor az Egyesült Államok függetlenségét kihárdták, az első eset, hogy a brit birodalom egyik állama kiválik a birodalomból.

Szándékosan félrevezették a közönséget a hűstermékek új árainak ügyében

A Jövő tegnapi számában megjelent, a sertéshűstermékek árával kapcsolatos közvélemény árai nem felelnek meg a valóságnak. Az árakra vonatkozó felvilágosításokat a húsiparosok egyesületétől kaptuk és ezek az adatok semmiképpen sem fedik a valóságot. A hűstermékek árának kialakulását a szabad piacon, a kereslet és kínálat törvényei szabják meg és a hatóságok mindent elkövetnek, hogy a kormány sorozatos intézkedései következtében mutatkozó árcsökkenés teljes mértékben érvényesüljön a dolgozó tömegek érdekében. A hivatalos árak meghatározását most tanulmányozzák és mint eddig is, ezúttal is csak a közér-

dek és a való helyzet egyetlen szempont, amely érvényesül. Azok, akik az árak drágításával próbálkoznak, akik a valóságnak meg nem felelő híveket hoznak forgalomba, csak a demokrácia ellenségeit szolgálják és a dolgozók társadalma tudja, hogyan válaszoljon kísérleteikre. A dolgozók bizalmát semmi sem befolyásolhatja a kormány iránt, mert ezt a bizalmat a tények, az eddigi eredmények teremtették s tartják fenn. Mindazok, akiknek érdekében állott lapunkat névesen informálni és ezt az értesülést jogtalan hasznoszerzésre és árdrágításra akarják felhasználni, a szabotázstörvény értelmében bíróság elé kerülnek.

Csak a termelést szolgálja a Nemzeti Bank hitelpolitikája

Vijoli Aurel bankkormányzó vezetésével teljesen új irányelvek alapján irányítják a jegy kibocsátó intézet munkáját

Jó és biztos befektetéssé válik a betétgyűjtés

Vijoli Aurel aradi képviselő, a Nemzeti Bank kormányzója, beiktatása alkalmával részletesen kifejtette jegy kibocsátó intézetünk vezetőségének irányelveit. Hangsúlyozta:

a Nemzeti Banknak a hitelezés irányításával az a célja, hogy a hitelek kizárólag a különböző termelési ágak munkájának fenntartását a termelés alaposabbá tételét szolgálják.

A jól irányított hitelpolitikának a pénzügyi megvilágítását kell szolgálnia.

A folyósított hitelek kizárólag az áruforgalom és az árunak a fogyasztóhoz történő eljuttatását könnyítik meg.

Vijoli bankkormányzó ezután kifejtette, milyen fontos a gyümölcsöző betétek elhelyezésének támogatása.

A betétek számára feltétlen és vitathatatlan biztonságot kell teremteni.

Hangsúlyozta, hogy minden remény meg van az ez irányú törekvések sikerére. Két legfontosabb tényező biztosított ebben a vonatkozásban: a Nemzeti Bank szavatolása a betétek kifizetéséért és a pénzügyi szilárdsága.

Igy a megtakarított pénz értéke biztos, vásárló ereje szilárd, ugyanakkor pedig a betétek országunkban eddig nem létezett biztonságnak örvendhetnek. Más részből a gyümölcsöző betétek után magasabb kamatot fizetnek mint a múltban.

Már pedig a betétképződés megkönnyíti a hitel megszervezését. Jelentős és képek állanak így rendelkezésre és szolgálják nagymértékben az ország újjáépítését.

A gyümölcsöző betétek biztosításá-

ra vonatkozó rendelkezések kiegészítése rövidesen megjelenik a Hivatalos Lapban, a takarékosági ügyek állandó bizottsága pedig, — amelyben a Nemzeti Bank négy főtisztviselője vesz részt a jegy kibocsátó intézet egyik igazgatójának elnöklésével, — most dolgozik a részletek elkészítésén,

amelyeket a Nemzeti Bank külön szolgálata alkalmaz majd.

Az ország lakossága nagy megelégedéssel fogadta a Nemzeti Bank demokratikus vezetőségének céltudatos munkáját, amelynek értelmében

a hitelek irányítása során gondoskodnak a termelés növeléséről, másrészt pedig a gyümölcsöző betétek képződésének bátorításával lehetővé teszik, hogy ezen az úton is jelentős felfrissítés következék be az ország gazdasági vérkeringésében, egyben biztosítva a megtakarított pénzek biztos és jövedelmező elhelyezését.

Az új hitelpolitika fontos tényező az ország pénzügyi és gazdasági életének kiegyensúlyozásánál.

Már minden ügyviteli intézkedés megtörtént, hogy a betétek gyűjtése és kifizetése gyorsan, kielégítően történjék meg. A Nemzeti Bank a következő pénzintézeteknél elhelyezett betéteket szavatolja: Casa Nationala de Economii si Ceurii Postala, Casa de Depuneri si Consemnatiuni, Soc. Nationala de Credit Industrial, Banca de Credit Roman, Banca Comerciala Romana, Soc. Bancara Romana, Banca Romaneasca, Banca Ardeleana, Banca Crisovloni, Banca de Scont a Rom., Institutul de Credit Rom., Creditul National Agricol, Credi-

tul Financiar Rural, Banca Com. Italo-Roman, Bank of Roumanie LTD, Banca de Credit din Praga, Banca de Credit a Meseriasilor, Banca Economica, Banca Timisoara, Temesvár, Bancile Banatene Unite Timisoara, Banca Albina Nagyszabon, Banca Generala de Economii Nagyszabon, Banca Generala pentru Industrie si Comert Kolozsvár, Banca Transilvaniei Kolozsvár, Casa de Pastrare si Banca de Credit Kolozsvár, Banca pentru Agricultura si Comert Dés, Banca Rom. Segesvár, Banca Victoria Arad, Banca de Comert Brasov, Banca Sucevii Falticeni. Ezek az intézetek az egész országban kiépítik a hálózatukat.

25 éves az aradi Bélyeggyűjtők Egyesülete

Az első világháború után alakították meg az aradi bélyeggyűjtők egyesületét, amely most ünnepli 25 éves fennállását. A fasiszta öröklet okozta világegyes és vérvizatar után ismét a filatelisták vették fel elsőnek kapcsolataikat külföldön élő cserékarsaikkal. Jöttek, mentek a levelek, keresték egymást a régi társak, új társak akadtak és a filatelisták az értékes és nemcsak gyűjtőszerepükön át nagyon hozzájárulnak a nemzetek és népek egymás közötti megismeréséhez. Az aradi bélyeggyűjtők egyesület az ország legrégibb egyesülete. Helyiségében minden nemzetiségi, faji és vallási megkülönböztetés nélkül állva, a keltező és értelmiségi dolgozó, a diák és tanárja demokratikus egyetértésben találkozik és nemcsak szórakozást talál hanem ami sokkal fontosabb, a népek közötti megbékélés és megbecsülés szellemét. Az egyesület lelkes vezetőgárdája a vasárnap délelőtt 11 órakor tartandó díszközgyűlésen a kezükben megfelelő szerény, de bensőséges keretek között ünnepli jubileumát, melyre vendégeket is szívesen látnak.

Két 3 hónapos és öt 1 éves ítélet szabotázsgyűjtésben

Az aradi törvényszék szabotázsbírósága tegnap hirdetett ítéletet Apponyi Gyula aradi férfitársulat nagykereskedő és Vallaszka János nevű alkalmazottja ügyében, akik ellen felárszámitás volt a vád. A bíróság mindkettőjüket 3-3 hónapi zárásra és 10-10 ezer lej pénzbüntetésre ítélte. A bíróság 1-1 évi fogházbüntetéssel sújtotta Sámbon Antal Pop Cicio

ucca 1 szám ajatti lakost, Baranovszky Anatól Cosbuc ucca 26 szám ajatti lakost Munteanu Teodor Razboieni ucca 54 szám alatti aradi lakost, Cigban Florea kürtösi és Aldea Remus aradi származású jelenleg bukaresti lakost, akik hamisított szállítólevelekkel a feketén vásárolt búzát hivatalosan gyűjtött búzaként szállították az ország más vidékeire.

Gyanús volt a tulbő ruha betörőt fogott a rendőrtiszt

Tegnap este Mester komisár a rendőrség épületében lévő dohányüzemben felfigyelt egy fiatalemberre, akia a kerményén nagyobb öltönyt volt. Megkérdezte, honnan való a ruha, mire a fiatalember zavros feleleteket adott, végül bevallotta, hogy lopott. A rendőrtiszt a tolvajt nyomban követte a hűtőszekrényig, ahol megállapították,

hogy Mindoc Vasile, aki most szökött át Magyarországra, itt tegnapelőtt betört Sejlágyi Erzsébet Mocioni ucca 12 szám alatti lakásába, ahol felöltözött, magához vette a szekrényben talált pénzt, majd a konyhában evett-ivott, végül székénél az ablakon keresztül eltávozott. A lopott holmi egy része megkezdte a vizsgálat folyamatban van.

Tüzrendészeti és építészeti rendszabályok az aradi színházban

Aradváros álméleti bizottsága legutóbbi ülésén elhatározta, hogy a színház harmadik emeleti erkélyét, valamint a felette lévő, úgynevezett „kakasújtó” rendezési és biztonsági szempontok miatt ideiglenesen lezárja és nem engedélyezi, hogy a színház vezetősége ezekre a helyekre belépőjegyeket bocsásson ki. Ennek az intézkedésnek sűrűségét bizonyos okok voltak. A közelmúltban ugyanis a város vezetősége bizottságot küldött ki a színházi nézőtér megvizsgálására, annak megállapítására: milyen tatarozási munkálatokra lesz szükség a jövőben.

A bizottság megállapította, hogy a színház felsőemelet nézőhelyiségei

súlyosan leromlott állapotban vannak, a deszkapadozat a harmadik emeleten és a kakasújtó is annyira elkorhadt, hogy nagyobb tömeg befogadása esetén könnyen beszakadhat.

Kérdült az is, hogy a vízcseppek sem működnek, a vízvezetési csővek hosszú évtizedek óta nem voltak használatban és ezért eldugultak. Mindennek megjavítása szintén huzamosabb időt és nagyobb munkálatokat igényel. Mijután tehát tűz- és biztonsági szempontból sem felelnek meg ezek a helyek a törvényes követelményeknek, ezért kellett lezárásukat elhatározni.

Garantált, színtartó festékekkel **FEST**, legújabb eljárással **TISZTIT**
HOSZPODAR

Modernül berendezett vállalat, Arad.
Üzlet: Eminescu u. 3. szám. Üzem: Stoilescu 13.

Minden kereskedő és iparos vegyen részt a Városháza nagy tanácstermében **vasárnap délelőtt 10 órakor tartandó BIRAD gyűlésen**, amely azzal a kérdéssel foglalkozik, miképpen lehet üzemet, üzletet vezetni és könyvelni **szabotálás és üzérkedés nélkül**

SAVOY Mától: Kizárólag 3 napig! Csak felnőtteknek!

Az orvos jön...

VIVECA LINDFORS

Asszonyok siessetek feltétlen a filmet megtekinteni.
Uj hirdető! Előadások: 3, 4.30, 6, 7.30 és 9 órakor

A R O - M O Z G Ó

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órakor

Holnap premier! A szovjet filmgyártás monumentális remeke, az orosz történelemből

Nagy Péter cár élete

Ma utoljára! Uri élet cigány élet

„Büffejtkezelt” egészségügyi intézmény

Büvvádi feljelentés a kulturpalotai poliklinika ellen, mivel vezetősége nem akar elköltözni az elemi iskola helyiségéből

Az aradi Kulturpalota jobboldali földszinti helyiségeinek több termét egyik aradi elemi fiúiskola foglalja el. Ezek előtt, a háború idején, ennek az iskolának közvetlen szomszédságában, ugyan csak a Kulturpalotában poliklinika rendelőt helyezték el ideiglenesen a város ekkori vezetősége. A rendelő és ennek vezetői Moldovából menekültek abban az időben Aradra és azóta ügylésznek az egész intézmény átköltözését, hová az elemi iskola közvetlen szomszédságában sehogyan sem volt megfelelő helye az orvos rendelőnek, melynek betegei ugyan azt a folyosót kellett, hogy használják, ahol az iskola illosága tízperces szünetet tölti.

Több ízben felhívták már a város vezetőségét a feljelentésükre, erre az ártatlan

helyzetre és Pálnas polgármester ellenette, hogy az ambulancia költözzék össze a Betegsegélyző Pénztár épületében lévő poliklinika rendelővel. Tivica dr. városi főorvos is többször intézkedett az orvosi rendelő elhelyezése érdekében, de annak vezetője, dr. Pálnas Burtuc főorvos mindig nem volt hajlandó beleegyezni az intézmény átköltözésébe. A városi vezetőség megkeresése a rendőrség is azt más lépéseket, hogy erről a helyről elköltöztessék az ambulanciát.

Az utóbbi napokban az elemi iskola gyermekei közül egymásután többen megbetegedtek. Testükön kiütések és viszketőségek keletkeztek, amint ezt a szülők szerkesztőségünkhöz eljuttatott panaszokban szövegezték. A panasz szerint az ambulancia beteget lejárattak el val-

lami betegséget a gyermekek körében. Felkerestük dr. Tivica főorvost, aki azonnal vizsgálatot rendelt el az ügyben, megjelent a helyszínen, több gyermeket megvizsgálta és megállapította, hogy kellemetlen bőrbetegség terjedt el a gyermekek között. Intézkedett a baj továbbterjedésének megelőzésére és jelentést tett a tanfelügyelőségnek is az esetről. A tanfelügyelőség válasza lépésre határozta el magát és feljelentést tett az ügyességen az ambulancia vezetősége ellen, mert közegészségügyi szempontból valóban megengedhetetlen, hogy a több ízben eltanácsolt orvos intézmény nem hajlandó kiűzteni a helyiségeket. Az ügyesség megindította az eljárást, amely vajószínűleg hamarosan meghozza a várt eredményt.

szervezőbizottságának tagja szövegezték. Beszédében vázolta az a hatalmas munkát, amely a harmadik kongresszus után az MNSz szerveire hárul, majd ismertette a munkának azt a részét, amelyet a szervezőbizottságoknak kell elvégezniük. Beszéd során bejelentette, hogy az országos központi szervezőbizottság Czóse Ferenc megyei titkárát a központi szervezőbizottság tagjává választotta.

Ugyancsak ismertette, hogy a közeljövőben Temesváron vendégszerző tanfolyamot létesítenek, amelyre a város és a megye hét tagot jelöl ki, mint halgatót. A szervezőbizottság értekezlete lelkes hangulatban ért véget.

Működnek

a kerékpártalvajok

Barar Pawl Faurilor ucca 15 számú ajatti lakos feljelentést tett a rendőrségnek, hogy ismeretlen tettes a Tudor Vladimirescu ucca 19 számú ajatti ház udvarából ellopta kerékpárját. Hasonló feljelentést tett Macean Dumitru Sava Raicu ucca 174 számú ajatti lakos, akinek a kerékpárját a Cicio Pop ucca 9 számú ház udvarából lopták el. A rendőrség mindkét ügyben megindította a nyomozást.

Művészet

Bezárult Pataky Sándor és művész kiállítás

A Kulturpalota kiállítási termét hosszú évek után végre átadták rendelkezésének és az első kiállítás az aradi festők doyenje, Pataky Sándor, országos hírű festőművész, a kitűnő akvarellista volt. Pataky Sándor gyönyörű képanyaggal szerepelt. A nagy érdeklődést és a nagy sikert mi sem igazolja jobban, mint az, hogy huszonhárom kép cserélt gazdát. A műértőkön kívül már évtizedek óta műtárgygyűjtő Pataky Sándor képességeit, a nagyközönség pedig ösztönösen megértette, hogy komoly művészeti állásban. Az utolsó napokban pótlólag beiktattak még néhány képet: ezek is a kiváló akvarellista nemes művészetét hirdetik. A nagy sikerű kiállítás főnap este bezárult.

— AZ ELEMISKOLÁKNAK a városi színházban a gyermekhét keretében rendezett előadásával kapcsolatos beszámolóinkra visszatérve megállapítjuk, hogy a kifogásolt számokat nem a római katolikus elnöki adta elő. Ez az iskola kitűnő karénakkal szerepelt. Ez a körülmény azonban nem változtat a tényen, hogy voltak olyan műsorszámok, amelyeknek nem lett volna helyük az előadásban. A tanfelügyelőség mindenestére nagyobb figyelmet kell szentelnie arra, hogy ilyen, mi ne fordulhasson elő!

Szívvél-lélekkel dolgoznak a Téba-gyár dolgozói a többtermelésért

Céltudatos munka, találékonyság az újépítés szolgálatában

A Téba-gyár munkássága szívvél-lélekkel dolgozik a termelés fokozásán.

Tervek, újítások és megvalósítások képezik a dolgozók mindennapos beszélgetéseinek tárgyát. Számszerű adatok bizonyítják, hogy a Téba gyár munkásai szép megvalósításokkal támogatják a demokrácia gazdasági erőfejlesztését.

A munkalendület fokozásának egyik legszebb bizonyítéka, hogy a vállalat 1938-ban 500 munkást foglalkoztatva, egymilliónyolcszáznegyvennyolcezer méter anyagot termelt.

1947 szeptemberéig mintegy 950 munkás foglalkoztatásával 2 millió 352 ezer méter árut termeltek ki a szövedében.

Annnyit jelent ez, hogy a munkáslétszám majdnem száz százalékos emelkedésével 25 százalékkal többet termeltek, mint a háborút megelőző esztendőben.

A munka megszervezésében is jelentős eredményeket ért el a Téba-gyár munkássága.

Átszervezték az anyagkikészítést (apretálást) és ezen a réven 3000 kiló szénét takarítanak meg.

A múltban ugyanis a nagy mosókázanban 10 óra alatt 16—21.000 méter fehér árut főztek ki. A munkarendet most úgy módosították, hogy reggel 6 órától délután 4 óráig dolgoznak a kazánnal, a kifőzött fehérárut éjjel veszik ki és ugyancsak éjszaka rakják be ismét a kifőzésre kerülő anyagot.

Ezen a réven takarítanak meg 3000 kiló szénét, ami 46 dolgozó fizetésének felel meg.

Szeptember óta az átfagtermelés is szépen emelkedett. Szeptemberben 307.198 métert, októberben 489.161 métert, novemberben 482.373 métert ter-

meltek. A november hónapban mutatkozó termeléscsökkenés átmeneti jellegű és a gépek nehéz anyagra való átszerelésének a következménye.

A kartonfestésnél is egyszerűsítették a munkástalálékonyság a műveleteket. Míg a múltban külön nyomták az anyagra az alapot és csak ezután a mintázást, az új rendszer szerint az alapot és a mintázást egyszerre nyomják és ezzel jelentős időt takarítanak meg.

A Téba-gyár munkaterve december hónapra 486 ezer méter anyag készítését írja elő, ami azt jelenti, hogy na-

ponta több mint 20 ezer méter anyagot kell leszállítani. Az előirányzott teljesítmény biztosítva van, amennyiben december 8-án már elérték a 20.160 méter napi teljesítményt.

A közeljövőben nagyszabású verseny készül a Téba és az ITA között. A munkaszabóért folyó majd a verseny, amit eddig kétszer a Téba gyár nyert meg és amennyiben harmadszor is elnyeri, úgy a feltételek szerint a zászló végleg a Téba tulajdonában marad. A verseny részleteit a szakszervezetek most készítik elő.

Nagy munka vár az MNSz. szervezeteire

Az MNSz. arad megyei és városi szervezőbizottsága december 9-án délután értekezést tartott, amelyen résztvett az Aradon tartózkodó Fodor István, az MNSz. központi szervezőbizottságának tagja is. Az értekezést Czóse Ferenc megyei titkár nyitotta meg. Beszédében ismertette a megyei szervezőbizottság munkáját, majd bejelentette, hogy vasárnap ismét kilenc járást látogatnak meg a megyei szervezőbizottság tagjai.

Ezután Péterfi Miklós városi szervezőfelelős szövegezték, aki a kerületi szervezőfelelősök jelentésének alapján beszámolt a városi szervezőbizottság munkájáról. A jelentések és hozzászólások után az MNSz. szervezőbizottsága elhatározta:

lépéseket tesz annak érdekében, hogy városunk szegénysorsát la-
kossága, akiknek „E” jelzésű élelmiszerjegy van, megkapják kenyéradagjukat.

Végül Fodor István, az MNSz. központi

Rádiót bizományba vesz

és gyorsan értékesít

VERES ANDREI ARAD.

Reg. Ferdinánd-ut 9. szám

Telefon 29-76

CORSO ARAD

Tel. 25-64

Előadások: 3. 4. 30, 6, 7. 30

Danielle DARRIEUX

a legbájosabb szerepében

Adieu Cherie

A gyermekhét keretében az UFAR nagy műsoros délutánt rendez a középiskolák tanulóinak közreműködésével a színházban dec. 12-én, 3 órakor

Csákány Béla dr. meglátogatta a Népi Kolégiumot és az MNSZ-ök Karácsonyi Bazárját

Beszámolt a „jövő” arról, hogy Csákány Béla dr. Arad magyarságának parlamenti képviselője az elmúlt vasárnap délelőtt a Minerita Kulturház nagytermében ismertette a romániai magyarság harmadik országos kongresszusának eredményeit. Ugyancsak a Kulturház termében az MNSZ alkalmi munkaközössége által előállított gyönyörű kerámia-tárgyak vonták magukra a beszámolón megjelent közönség figyelmét. A szebbnél szebb hamutartók, szobrok és plakettek az MNSZ-ben csoportosult néhány tehetséges művészember munkája, akik Matuz Ádás vezetésével hónapok óta dolgoznak fáradhatatlanul ezen a tárgyakon. Csákány Béla dr. elbeszélgetett a munkacsoport vezetőivel és emléktárgyat vásárolt.

Beszámolója után dr. Csákány Béla az MNSZ nöbizottságának Karácsonyi Bazárját látogatta meg, ahol megtekintette a kiállított dísz tárgyakat és szintén emléktárgyat vásárolt. A déli órákban Csákány Béla dr. és felesége az aradi Tóth Árpád Kolégiumot látogatta meg. Arad magyarságának parlamenti képviselője elbeszélgetett a kolégiumtisztákkal és vezetőivel. Hangsúlyozta: demokratikus kormányunk tisztában van a népi kolégiumok nagy jelentőségével és ennek tudható be az, hogy a kormány a jövő évi költségvetésében tervbevette a népi kolégiumok állami támogatását. Végül Csákány Béla dr. annak bizonyításául, hogy mindenkor támogatja a népünk nevelését szolgáló intézményeket, havi ezer fejt ajánlott fel a Tóth Árpád Népi Kolégium javára.

Szélhámoskodás az aradi törvényszék hamisított letartóztatási parancsaival

Az utóbbi időben különös bünszöveget működik az ország területén, amely hamis letartóztatási végzésekként okoz kellemetlenséget a kiszemelt áldozatoknak. Így megtörtént, hogy egy tordemérségyei gazdálkodót tartóztatott le a csendőrség az aradi törvényszék hamisított letartóztatási parancsa alapján. Az okirat hamis volta csak akkor derült ki, amikor az érdekelt kérejmére az aradi törvényszék érdeklődtek az ügy iránt. Kiderült, hogy a feltüntetett iktatási számnál más személy ügye szerepel. Több olyan eset is volt, amikor 8-10 éves gyűházbüntetés kitérésére hamisítottak letartóztatási parancsot.

Zárólták az összes cukormelész készleteket

Az aradi kereskedelmi és iparkamara tudatja az érdekeket, hogy az ipari és kereskedelmiügyi minisztérium rendelkezésre zárólták és a minisztérium rendelkezésére bocsátották az összes cukormelész-készleteket és az 1947. évi cukortermelésből származó minden készletet. A rendelkezés szabályozza a termelők jogait a takarmánycélú szolgáltató melásmennyiségre vonatkozóan és kötelezi a gyárakat, hogy kéthavonként jelentést terjesszenek be a minisztériumhoz a melástermelésről és készletekről.

A harcban nincs megállás!

Írta: PALÁSTI JÓZSEF

Arra a kérdésre, hogy mért kell a munkásegység, könnyű a fellet és megértéséhez sem szükséges magasabb iskolai képzettség. Még a legegyszerűbb gondolkodású ember is megérti, hogy több ember összefogása nagyobb erőt jelent. A mindennapi élet számtalan példával szolgál erre, ha például nehezebb tárgyat két-három ember együtt fog meg, könnyebben felemel, mintha külön-külön próbálkoznak vele. De nem elég csak megérteni és helyeselni. Nem elég csak tudomásul venni, hogy a Román Kommunista Párt és Szociáldemokrata Párt vezetősége elhatározta a két párt egyesítését. Nem szabad azt hinnünk, hogy ez az egység csupán azért szükséges, hogy a békét óhajtó, dolgozó nép harcát a háborút előkészítők ellen megkönnyítse. Nem. Ennél sokkal nagyobb a jelentősége. Minden városi és falusi dolgozónak és értelmiséginek, mindenkinek, aki békét akar és nem háborút: akarnia is kell a munkásegységet! Minden erejével és tudásával részt kell vennie a munkásegység gyakorlati megvalósításának munkájában, hogy az élő valóság legyen! At kell éreznie, hogy a béke megőrzése, az ország újjáépítése, a népi demokrácia megteremtése, a közös ellenség végleges legyőzése, csakis a tényleges munkásegységgel lehetséges.

A munkásosztály közel egy évszázados harcának tapasztalatai, a minajobbban kiéleződő osztályellentétek, az egyre kíméletlenebbé váló harci módszerek, amelyeket a munkásegyesítő kézbe hármozódó töke urai diktálnak, világosan mutatják, hogy a világalomra törd finánc- és iparfejedelemek nem válogatás az eszközökben. Ok ugyancsak tisztában vannak az egységben rejlő erővel és amint láthatjuk: dollárt, fegyvert nem kímélve igyekeznek a nemzetközi reakciót összekovácsolni. De éppen ezért mindent elkövetnek, hogy a munkáspártok közt éket verjenek, illetve megakadályozzák a dolgozók egységének létrehozását. Elrettentően tanulságos erre, az utolsó évtizedekben lejátszódott németországú események példája. Ahol annak ellenére, hogy az első világháború után szociálisták kerültek a kormány élére és a német kommunisták is erős pártot képeztek, az ősz szefogás helyett, az árulók miatt, egy mással ideológiai harcot kellett vívniuk azoknak, akik az igazi munkásegyesítő érdekeket képviselték. Így a nemzetközi reakció eszköze: Hitler, puccsal ragadta kezébe a hatalmat. Megalkototta hírhedt „harmadik birodalmat” és... így indult meg a lavina, amely hat év múlva maga alá temette egész Európát.

A harcban nincs megállás! Senki se ringassa magát abban a reményben, hogy a békehez elegendő a népek békevágya. Mert az ellenség nem nyugszik addig, amíg fegyver van a kezében. „Jóindult” segítség- és kölcsönajánlattal kopogtat be, hogy aztán ajtót nyitva, becsempéssze a puskaporoshordót házukba. Tehát feltétlen szükséges a munkásegység, mert a világot behálózó bankok, trösztök és konszernek urai nem tudnak lemondani a hatalmáról. Mert ez a hatalom kiváltságos jogokat biztosít nekik. Saját dolgozó hon-

fitársaik bérszoigóságban tartásán kívül, a gyarmati népek százmillióinak a legkegyetlenebb módon való kizsákmányolásának jogát jelentik részükre. Ezek a jólétözött, finomkezü, simahangu és kevetteljesen beszélő urak nem tudnak, de nem is akarnak lemondani az extra-profitról, ennek érdekében a képmutatást művészi tökélyre emelték: dollárokban százezreket „áldoznak” jótékonyági intézmények, tudományos intézetek alapítására és templomok építésére. De ugyanakkor százmilliókat „fektetnek” be gyilkoló fegyverek, romboló gépek tökéletesítésébe, költenek az atombomba feltalálására. Mert ugy számítanak, hogy ha sikerül a harmadik világháborút megindítani, akkor ezeknek a „modern” csodafegyvereknek segítségével ok maradhatnak az egész föld kizárólagos urai, ok oszthatják majd fel újra a világot, saját terveik szerint. Nekik már „Uj-Európa” sem elég, ok az „Uj-Világ”-ról ábrándoznak. Es nincsenek egyedül. A közelmúlt hónapok eseményei kétséget kizáró módon behizonyították, hogy — a Szovjetunió kivül — minden országban vannak szövetségeseik. Egyhuron pendülnek, közöttük nincsenek nemzeti különbségek. Kivétel és hazafias-gátlás nélkül. Mindegyik a saját népet igyekszik a vásárra vinni. Például Nagy Ferencék a magyar, Maniucék a román, Csangkj-Sekék a kínai, Tsaldariszék a görög dolgozókat — is így tovább. Vagy nézzünk csak a bőröket mentő, szökevény összeesküvők és hazaárulók Mekkájá, Északamerika felé, ahol oly meghatóan demokratikus szabadságjogokat élveznek a háborus asztalok. Ahol az ezerszázalékos hadinyeréseket megfélembhezhetetlen törvények védik, de ugyanott az északamerikai munkásoknak, — éppen most horott, — törvény tiltja, hogy 25 százalékos béremelésért beszüntessék a munkát.

Ilyen példákat oláalakon át lehetne felsorolni. De az egységben rejlő erő legmeggyőzőbb példáját a Szovjetunió népei mutatták a világ dolgozó számára. Köztudomásu, hogy a föld legtöbb nemzetiségét magáon foglaló állama a Szovjetunió és mégis — az államfőtől a tudósokon, művészeken és ipari munkásokon keresztül — a kecskepásztorig — nemre, korra, vallásra és nemzetiségre való tekintet nélkül, egyemberként védtek meg közös hazájukat és győzték le azt a hatalmas ellenstéget, amely rövid hónapok alatt fogta le Európát és a brit oroszlán fogal közül is kitért egy-néhányat. Igen: csakis a városi és falusi dolgozók és haladó értelmiségiek közös akaratával gyakorlatilag megvalósított munkásegység biztosítja a két és tőri darabokra a nemzetközi összeesküvők és hazaárulók egységét. A munkásegységben rejlő teremtő erő valósítja meg az „Uj-Világot”, de majd a dolgozók tervei szerint. Az új háborút-kovácsolók erőfeszítésre a legméltóbb feletet és a békét akaró népek győzelmének biztosítékát a munkásegység!

Munkában a Népvédelem

A Népvédelem (AP) megkezdte a munkát a háborús áldozatok felkutatásában és különösen a hadirokkantak, hadi özvegyek és árvák érdekében fejt ki tevékenységet. A hét folyamán a Népvédelem központja részéről Matais Ilona, Erdős Olga, Hodos Clara, a második kerületi Népvédelem megbízottaként Costa Mária és Baloghné Balázs Magda ellátogattak a tüdőszanatóriumba, Turicu Caius esperes társaságában. A Népvédelem asszonyai a sanatóriumban lévő hadigondozottak részére flanel-holmit, harisnyát és papucsokat osztottak ki, ezenkívül nyolcvan betegnek tejet és kálciumot adtak. A betegekhez Turicu Caius, majd Hodos Clara és Costea Mária szölettek. A látogatás mély hatást váltott ki a betegek körében.

A Népvédelem második kerületének asszonyai a Süvegterti óvodában negyven gyermeket vendégültek meg és valameny-nvük Mikulás-csomagot osztottak ki. Ugyancsak a második kerületi Népvédelem vasárnap délután két órában Sikerült táncdruhákat rendezett a Vadászúrt kávéház helyiségeiben. Ennek jövedelmét a Karácsonyi Bazár ártábeszerzési céljaira fordítják.

Ez történt a nagyvilágban

NEWYORK. A Biztonsági Tanács tárgyalta a Palesztina ügyében előterjesztett szír beadványt és úgy határozott — ezt a határozatot a Szovjetunió és az USA is támogatták, — hogy ennek az ügynek tárgyalására csak későbbi időpontban kerül sor. Elfogadta a Biztonsági Tanács Líbanon és Egyiptom beadványát, amely szerint a legközelebbi ülése, amikor Palesztina ügyéről foglalkoznak, ennek a két államnak képviselőit is meghallgatják.

Palesztinából érkezett jelentések szerint a Tel-Aviv és Jaffa határán 1947. évi harcok végetértek, miután az angol hatóságok mindkét város lakossága részére kíméletesítést rendeltek el.

MOSZKVA. Harold Wilson, a Moszkvában tárgyaló brit kereskedelmiügyi miniszter, aki az angol küldöttség élén tartózkodik a szovjet fővárosban, visszatér Londonba. A brit küldöttség tagjai továbbra is Moszkvában maradnak és folytatják a szovjet-angol kereskedelmi tárgyalásokat.

BATAVIA. Az indonéz-holland küldöttségek tárgyalásai az offenzíváskedések megszüntetésére nem sok eredményt hoztak. Az indonéz küldöttség a miniszterelnök vezeti, míg a holland küldöttség tagjai kíméletesen gyarmati tisztviselők. Hollandiából érkezett hírek szerint a tárgyalások ellenére a holland csapatok tovább folytatják hadműveleteiket, indonéz fegyvereket perzsálnak fel és tűzérsegi, valamint légvédelmi csapatokat támasztanak a holland csapatok támadásai az indonéz vonalak ellen.

TUZET OKOZOTT EGY ÖTEVEI GYERMEK. Tegnap tűz ütött ki Tabá Ioan gáji gazdálkodó Justiniannu 52 szobn alatti házában, ahol a szalmával megrakott csűr és két kazal kukoricaszár la égett. A kivonult tűzoltóság lokalizálta a eljött a tűzet. Megállapították, hogy a gazdálkodó 5 éves fia gyufával játszott és ez okozta a tüzet.

Színházi és estélyi ruhákat
FEST. TISZTI T
Képmelész és vagy-
KNAPP SÁNDOR tiszti vállalkozó
ARAD. Uziel: Bratianu 2-4. Üzem: Episcopul Radu 10.

Hirdessen a
„Jövő”-ben

Arad munkástömegei lelkesedéssel fogadják a népbiráskodást

A dolgozó néptömegek is hiveszik részüket ezental a jogszolgáltatás munkájából

Tegnap délután kezdtek meg az aradi üzemekben az igazságügyi reform alapjait a népbirák megrálasztásának előkészítését. A Téba-gyárban, az Indagrara-ban, a kisebb vállalatok közül az Augustus, és 23 üzemben, a RIMA-ban és a Polichrom-gyárban tartott a Szaktanács felvilágosító jellegű népgyűléseket, amelyeken résztvettek az Országos Szaktanács Aradon működő küldöttei is.

A népgyűlések lelkes hangulata teljes valóságában tükrözti vissza: mennyire a széles népi tömegek érdekeit és ezzel a népi demokrácia célkitűzéseit szolgáló hézagpótló megvalósítás a népbiráskodás bevezetése, amely lehetővé teszi, hogy a gazdasági élet fejlődésének, a szabadságjogok védelmének és a kártékony elemekkel szembeni jogi fellépésnek ügyében döntő szerepet vállaljon mindazok, akik eddig saját vállalkozásukat a demokráciaellenes lényekedéseknek terheltek.

A Téba-gyárban Guzei Gheorghe, a Mezei Szaktanács titkára 700 munkás előtt ismertette a népbiráskodás korszerűsítő jelentőségét, rámutatva arra, hogy eddig az igazságszolgáltatás nem a széles néptömegek érdekeit védte, hanem a kiváltságos osztályt és ennek érdekeit szolgáltatta a paragrafusokkal.

A múlt igazságszolgáltatásának egyik kegyelme a végtelen húzavona és a nagy költségekkel járó pereskedés volt, amelynek hasznát mindenkori csak az ügyvéd húzta.

A Patrascu-tele igazságügyi reform értelmében megszűnnek az igazságszolgáltatás foghatóságai és az illetékosok az a nép képviselői is kivesszük részüket.

Nem követhet be a népbirák szerepét sem ügyvéd, sem köztestviselek, sem olyan személy, aki társadalmi tevékenységével dolgozókat szakkormányol ki. A fennkönt csak a szesznyvaraszt és a törpebírókos lehet népbiró de sem pap, vagy tanító, sem köztestviselek, vagy értelmiségi foglalkozású ember nem választható meg a nép érdekeit képviselőre.

Radulescu Nicolai az Országos Szaktanács nevében ismertette a munkásosztálynak az igazságos társadalmi rendszer megszervezése érdekében folytatott harcait.

Az Indagrara-ban Chirilowici, az Országos Szaktanács küldötte a munkásosztály harcának elért eredményeiről beszélt. Ezek között első helyen áll az igazságszolgáltatás megreformálása.

A munkásosztály a népbiróság megszervezésével megszerezte magának azt a jogot, hogy ítélkezzen a társadalom parazita felett.

— mondotta — majd rámutatott arra, hogy a népbirák milyen fontos és felelősségteljes szerepet betöltésére vállalkoznak.

Macovl Gheorghe, a Szaktanács elnöke magyar nyelven szót a gyűlés résztvevőjéhez.

Ugyancsak tegnap délután ismertette a Szaktanács a népbiróságok megválasztásának fontosságát a kisebb üzemekben, közzéve, hogy a választások december 18-án meg is kezdődnek.

Hivatalos közlés az árukészlet értékbejelentésének módosításáról

Az USIC közli, hogy a Hivatalos Lap 282. számában megjelent 132-es rendelet értelmében a kereskedelmi- és iparvállalatok 1947. december 31-ig felértékelhetik bejelentett raktárkészletüket. Ebben az esetben a 10 százalékos adó első két részletét 10 százalékos emeléssel fizetik be.

A rendelkezés nem szabályozza a be nem jelentett árukkal kapcsolatos helyzetet. Azok a kereskedelmi és iparvállalatok, amelyek árukészletüket nem jelen-

tették be, vagy a bejelentés a valóságnak meg nem felelően történt, az adó tisztesítését fizetik büntetésképpen.

A Hivatalos Lap 283. számában megjelent 5423 számú rendelkezés értelmében úgy a köz- és magánvállalatok, valamint az ipari- és kereskedelmi üzemek tartoznak bejelenteni, hogy hány és milyen családtaglétszámú alkalmazottat foglalkoztatnak. A bejelentéshoz szükséges nyomtatványokat az USIC-nál lehet beszerezni.

Mert a szerelem világít és melegít...

A Marasesti-Kossuth ucca 39. sz. alatt, nem a fő-utvonalak valamelyikén, — bár nem is távol a központtól — szerény helyiségben és szinte csupasz falak között rakták ki a babákat, különböző játékokat, gyermekruhákat és csinos asztali díszeket: az eladásra váró „árut”.

Ezekben az „áruban” azonban van valami, ami nincs meg a fényes üzlethelyiségekben látható hasonló holmikekben. Ezeket a játék- és komolyabb célokat szolgáló tárgyakat az ITA-gyári asztalosmunkások, munkásnők, a magyar leánytanonciskola növendékei és az MNSz kerületi női bizottság tagjai készítették. A mindennapi munkától megkérgeződött munkáskezek és kevésbé érdes női kezek készítették, nem megvárakozásra, hanem saját jószántukból, a napi munkájukon felül. Talán saját gyermekeik jutottak eszükbe, — akik vannak, vagy lesznek, vagy talán csak lehettek volna, ha az élet nem mostoha hozzájuk. Mindegy, hogy miért. Egy biztos: mindegyikben meg volt a segíteni akarás vágya, mindegyik szívében ott lobogott a szeretet tüze. Ez a szeretet vezette akaratukat, kezüket, amikor formálták, szabták, varrták, csiszolták ezeket az „árut”. Nem hirdetik nagy, kövér

befűk ős hirdetésekben, sem színes fényreklámok a karácsonyi MNSz vásárt. Erre most nem telik. De a fényt és meleget bele varrták, bele cimitották ezekbe a tárgyakba. A szeretet fénye és melege, amely nem alszik ki valameddig gyermekek születnek a földön.

Ott vannak ezek az „árut” és várják, hogy melegszerű emberek jöjjenek és szerény áron vegyék meg gyermekeiknek, unokáiknak. Várják azt, hogy az apró emberkék jöjjenek hozzájuk, gyönyörködjenek bennük és vegyék rá az édesanyját, vagy „zsarolják meg” az édesapát, hogy vásárolják meg azt, a náluk alig valamivel kisebb játékbabát. Hogy, — ha öntudatlanul is — segítsenek azokon a gyermektársaikon, akiknek még rongyos ruhára sem telik, akiket már ilyen korán tipor az élet.

Anyák és Apák! Jöjjetek és vásároljatok! Okoztatok örömet, gyermekeiteknek, hogy karácsonyra, a szeretet ünnepére legyen cipőjük vagy ruhájuk azoknak a gyermekeknek is, akik enélkül dideregnek. Mert ezek a ruhák is melegebbek lesznek a többiekénél, hiszen a ti szeretetek hatja át...

„FORUM” Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor Ma, bemutató!

az 1946-os Canesi filmversenyen nagydíjat nyert filmóriás,
Andrei Gide hűres regénye után **Pásztorének**
Michele Morgan, Pierre Blanchar

Nichifor Crainic, a volt zöldséges propagandaügyi miniszter a bíróság előtt

BUKAPEST. A bukaresti ítélőtábla megkezdte Mares Ioan, Busila Constantin és Popescu Dumitru háborús bűnök perének felelősségi tárgyalását. A vádlottak valamennyien résztvevők Antonescu néparuló kormányában és a népbiróság már ítélkezett felettük.

Ugyancsak megkezdtek Nichifor Crainic, az Antonescu kormány volt propagandaügyi miniszterének ügyében a tárgyalást. Nichifor Crainicot a népbiróság életfogytiglani kényszermunkára ítélte távollétében. Tekintettel azonban arra, hogy időközben hazatért és mint szerzetes bujkált, míg elfogták — ügyét ismét tárgyalják. A tárgyalást január tizenhatodikára halasztották.

— CASBI-KÖZLEMÉNY. Mindazok, akik CASBI-ügyletben bérleltek lakást, vagy a hivatalból bűntörténeti használatra, jelentkezzenek az előzőleg javak hivatalának Avram Iancu tér 21 szám alatti irodájában, hogy ott december 20-ig befizessék a hátralékos és esedékes béreket. Aki a felhívásnak nem tesz eleget, elveszti bérleti jogát a CASBI-val szemben.

— A „HAOVED HAZIONI” az ifjúsági tagozatokkal karöltve nagyszabású Chankka kultúrát rendez december 13-án este a zsidó iskola dísztermében. Az est keretében fellépnek Salemon Mária Bernstein Mór főkantor, Löwy Éva ének, Epstein Tibor hegedűművész, Klein Eva ritmikus tánc. 464

Adakozzunk jó szívvvel
a
Gyermekhat
alkalmából

URÁN A Ma, utóllára

FEL A NYEREGBE
JOHN WAYNE
Holnap premier Charles Chan, a sárka detektív legújabb kalandjai
VÉNYOMOK
Fősz. Sidney Toler

Veszünk:

egyciós gumí és vörösréz-csőveket, továbbá pálinka és szeszfokolót.

Ajánlatokat kérjük a városi irodában Closca-ucca 11. sz. földszint 4., telefon 21-54, délután 5-7, vagy a gyárban Andrei Saguna, Olvenes-pusztá leadni.

ZELENSKI,
szeszgyár.

Vessék, eladó,
besszerek, átalakítók
arany- és ezüst ékszerket,
BERKOVITS F.
aranyműves és ékszerész
Arad, Bratlanu-ucca 2-3.
Távbeszélő: 24-75. Javítások
jutányos áron készülnek.

ROYAL Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor
Ma, remek színes film.
A két világ között
(Blimp ezredes)
ANTON WOHLBRUCK
kiváló alakítása

Legujabb

Megegyezés történt az angol-szovjet kereskedelmi tárgyalások főbb pontjaiban

LONDON. Wilson angol kereskedelmi miniszter visszaérkezett Moszkvából. A miniszter kijelentette, hogy a kereskedelmi megbeszélések során igen hasznos munkát végeztek, a tárgyalások tovább folytatják és a Moszkvában maradt angol küldöttséget Paterson nagykövet vezeti.

A Tass ügynökség moszkvai jelentése szerint az angol-szovjet kereskedelmi tárgyalások során az egyes főbb pontokban megegyezést értek el.

Hazatelepítés helyett jugoszláv háborús bűnösöket szöktetnek az angol hatóságok

A belgrádi kormány felmondotta az Angliával megkötött vissza-honosítási egyezményt

BELGRÁD. A jugoszláv kormány felmondotta az Angliával kötött úgynevezett vissza-honosítási egyezményt. Az egyezmény felmondásának oka, hogy azt bár aláírta az angol kormány, de egy percig sem volt hajlandó azt végrehajtani.

Az utolsó két hónap alatt egyetlen jugoszláv hontalan sem érkezett vissza az országba és egyetlen háborús bűnöst sem szolgáltattak ki. Ellenkezőleg, a brit hatóságok elősegítel-

ték több jugoszláv háborús bűnösnek a németországi amerikai zónába való jutását.

Ezek az okok teljesen indokolták az új jugoszláv kormány elhatározását.

MNSz.

Kerületi ifjúsági sportfelelősök figyelmébe! Péntek délután 6 órakor gyűlés a megyei székházban.

Hirek

— **ÜGYVELETES GYÓGYSZERTÁRAK:** Stauble (Brătianu ucca, Minorita palota), Szőlősi (Saguna ut és Kálvin ucca sarok) és Szepsi (a II. út mellett)

— **AZ USIC felhívja az összes iparosok, iparvállalatok és egyéb vállalatok figyelmét, akik és amelyek saját maguk által kiszámított árakkal dolgoznak, hogy amennyiben ezek tévesek, vagy nem felelnek meg a valóságnak, a legsürgősebben gondoskodjanak azok helyesbítéséről, a törvényben előírt árszámítási feltételeknek megfelelően.**

— **AZ ARADI NYOMDAI MUNKÁSOK SZAKSZERVEZETE** vasárnap délután 15 órakor műsoros táncmulatságot rendez Spiru Haret uccai színházban a művész szakszervezet zenekarának vezetésével. A mulatságból befolyt jövedelmet a Poliklinika felszerelésére fordítják. Belépti díj tetszés szerint.

— **AZ ARADI PÉNZÜGYIGAZGATÓSÁG KÖZLI,** hogy a vonatkozó miniszteri rendelkezés értelmében minden kereskedő, iparos és mezőgazdasági tevékenységű vállalkozó köteles az illetékes adóhivataloknál a saját adóhivatalát kiegyenlíteni. Azok ellen, akik a felhívásnak öt napon belül nem tesznek eleget, foglalkozást eszközölnek a pénzügyi szervek teljes vagyonuk erejéig és a lefoglalt értékeket elszállítják. A foglalkozástól számított 15 napon belül a lefoglalt értékek az állam tulajdonába mennek át.

— **A RUHÁZATI MUNKÁSOK SZAKSZERVEZETE** péntek délután 5 órakor taggyűlést tart. Megjelenés kötelező.

— **A HADIGONDOZOTTAK FIGYELMÉBE.** Minden hadigondozott, akinek nincs pontrendszerű eljárási ígve, december 14-ig bészórolag jelenjen meg a Népvédelmi (AP) Grecianu uccai székhelyén, a hadigondozottak osztályán.

43 előállítás történt a tegnapi este ma reggeli rendőri ellenőrzés során

Három letartóztatás a lelencház pincéjében felfedezett bűntény ügyében

Tegnap este és ma reggel nagyarányú rendőri ellenőrzés volt a vasútállomáson és környékén. Összesen 43 előállítás történt, közülük 29 személyt az igazoltatás után visszatartottak, mert zsebtetszők, betörők, gyanús elemek.

Külön három őrizetbevétel történt a

lelencház rompinéjében talált holttest ügyében megindult nyomozással kapcsolatban. Az a gyanú, hogy a három letartóztatott közlebbi felvilágosítást tud adni a bűntényben, amelynek áldozatát kétséget kizáró módon meggyilkolták.

Nagyarányu betörés a Solidaritatea gáli fiókjánál

Vakmerő betörés történt a Solidaritatea szövetség gáli fiókjánál. Ismeretlen tettesek behatoltak a Vlaicu ut 104 szám alatti helyiségbe és onnan nagymennyiségű textil- és egyéb árut vittek el. A kár első becslések szerint több

százezer lej. A rendőrség széleskörű nyomozást kezdett, hogy kézrekerítse a tetteseket, akik a dolgozók számára kitartott ruházati cikkek ellopásával, a munkásságot károsították meg.

Csehszlovákiára redkivül előnyös a Szovjetunióval kötött öt éves kereskedelmi egyezmény

PRÁGA. Ripka csehszlovák kereskedelmi miniszter nyilatkozott a most megkötött öt évre szóló csehszlovák-szovjet kereskedelmi egyezményről. Kijelentette, hogy az egyezmény igen nagy előnyöket jelent Csehszlovákiának, amely

előnyös és különböző nyersanyagokat kap, anélkül, hogy egyetlen dollár elköltetésére kényszerítenék. Ez igen előnyös, mert vannak államok, amelyek csak néhány valuta ellenében hajlandók Csehszlovákiának szállítani.

„HAOVED HAZIONI” cionista munkásmozgalom a „Hanoar Hazoni” és „Herzlia” ifjúsági tagozatokkal karöltve, december 13-án, szombaton este fél nyolc órakor nagyszabású

Chanukkah ünnepélyt

rendez a zsidó iskola dísztermében, melyre a mozgalom tagjait és szimpatizánsait ezuton is meghívja a Vezetőség.

C.F.R.-mozi Mosóczi-telep

Előadások hétköznap este 6 és 7.30 órakor. Vasárnap és ünnepnap 11, 2, 4, 6 és 7.30 órakor.

„ARINKA”

a legszebb zenés szovjet film

Apróhirdetések

SÜRGŐSEN eladó: 28 HP „Lanz Bulldog” traktor 6-os „Clayton-Schubert” motorral 300.000 lej. — 60 HP 10/20 HP „Oberursel” Diesel motor 300.000. — 10/20 HP „Internationale” traktor. — 20 HP kéthengeres 610 nyersolajmotor. — Olajpresek, olcsón „Agentura” Balogh, Arad, Ferdinand út 65.

PERZSASZÖNYEGEK, porcellán, szervizek, bútorok olcsón eladók. „Orient” Brătianu ucca 4.

KÉT-HÁROM szobát bére vennék bútorozva vagy anélkül, esetleg egy külön lakást. Telefon 18-52. 2218

NAGYVARJASI határban eladó 40 kat. föld prima föld tanyával és összes melléképületekkel. Cim a kiadóban.

GYÖNYÖRÜ szép babakocsi, Szepessy gyártmányú, babával együtt eladó. Marasesti ucca 57, Gáljné. 2639

PERZSALAB bunda, majdnem új eladó, Brenner, Mária út 19, I. em. 2626

HASZNALT öltönyt, kabátot, ágyneműt jutányosan vásárolhat és eladhat Hackerné, Marasesti u. 3. 2309

ELVESZETT Turák Mária névre szóló buletin, élelmiszertvény, Solidaritása könyv és pontos kartela. Megtalálójutalom ellenében adja le a kiadóban.

HEINE Julianna, Dumitru Cantermir 2 alatti lakos elveszett decemberi élelmiszeri jegyét semmiért tekinti.

KERESUNK sürgősen a központhoz egy kétszobás lakást mellékhelyiségekkel. A címetek kérjük a Téba-gyárba leadni. 2601

HAVONTA pár napi használatra külön beíratu szobát keresek. Címetek a kiadóba kérek.

ALVÓBABÁT keresek. Cim a kiadóban.

GYERMEKKOCSI mély, Singer central bobin varrógép, patefon, celofán esőköpeny, 3 méter férfikabát szövet, egyelőre villanymotor eladó. Alexandru Lahovari ucca 35 szám, volt Trombita ucca. 2549

MAJDNEM új Philips 3 plus I rádió eladó. Iosif Vulcan ucca 6, kapuval szembe. 2050

BORDELYSEGED felvétetik. Lerdinand ut 27, Nagy. 2651

UZLETHELYISEG főútvonalon berendezési tárgyakkal átadó. Cim a kiadóban. 2652

MEGBIZHATÓ középkorú nő mindenféle főzőni állást keres. Címetek a kiadóba. 2666

KITUNÓ állapotban lévő ultramodern portatív írógép eladó. Cim a kiadóban. 2663

NAGY Singer varrógép eladó. Str. Caragiale 19, felsőcsengő.

HÓCIPOJET, kerékpárját olcsón megjavítja azonnal. Gyűjtő műszerész, volt Tökölly tér, a román templom mellett.

INTELLIGENS német kisasszonyt kislány mellé felveszek. Cim a kiadóban.

PERFEKT mindenféle szakácsnőt, iratókat azonnal felveszek. Cim a kiadóban.

KERESEK 25-ös, 35-ös vagy 45-ös Lanz Bulldog traktort. Címetek a kiadóba kérek.

VARRÓGÉPET, petróleumfűtőjét és írógépét lakásán olcsón megjavíttam. Tessék a következő címre írni: Motorica, Arad. 2656

TOKESTARSAT keresek jól bevezetett cipőüzlethez. Címetek „Cipő” jellegre a kiadóba kérek. 2657

NOI csikóbunda, férfi télikabát, fekete szmoking és különböző szervizek eladók. Cim a kiadóban. 2559